

예술가의 지위에 관한 권고
Recommendation concerning the Status of the Artist

1980년 10월 27일
세르비아 베오그라드 제 21차 유네스코 총회에서 채택

예술가의 지위에 관한 권고

Recommendation concerning the Status of the Artist [27 October 1980]

1980년 10월 27일

제 21차 유네스코총회에서 채택

1980년 9월 23일부터 10월 28일까지 베오그라드에서 열린 제 21차 유네스코총회는,

유네스코 헌장 제 1조에 의거 동 기구의 목적이 유엔 헌장이 세계의 여러 인민에 대하여 인종, 성, 언어 또는 종교의 차별 없이 확인하고 있는 정의, 법의 지배, 인권과 기본적 자유에 대한 보편적 존중을 조장하기 위하여 교육, 과학 및 문화를 통하여 여러 제 국민과의 협력을 촉진함으로써 평화와 안전에 공헌하는 것임을 **상기하고,**

세계인권선언, 특히 본 권고의 말미에 수록 인용된 제 22, 23, 24,, 25, 27 및 28조를 **상기하고,**

유엔 경제, 사회, 문화권에 관한 국제규약, 그 중에서도 특히 본 권고의 말미에 수록 인용된 제 6조와 제 15조, 그리고 이들 권리들의 충분한 행사를 보장하기 위해서는 문화의 보존, 발전, 보급을 위해 필요한 조치들을 채택하지 않을 수 없다는 점을 **상기하고,**

제 14차 유네스코총회에서 채택된 '국제문화협력의 원칙선언' 그 중에서도 특히 본 권고의 말미에 수록 인용된 제 3조와 제 4조, 그리고 제 19차 유네스코총회에서 채택된 '일반대중의 문화생활에 대한 참여 및 기여에 관한 권고'를 **상기하고,**

예술을 가장 완벽하고도 광범하게 정의할 경우 그것은 생활의 필요불가결한 한 부분이고 또한 한 부분이 되어야 하며 따라서 해당 정부가 예술적 표현의 자유를 조장시켜 주는 분위기뿐만 아니라 이러한 창조적 재능의 표출을 용이하게 해 주는 물질적 여건을 조성하고 지속할 수 있도록 도와주는 것이야말로 필요하고도 적절한 것이라는 점을 **인식하고,**

모든 예술가는 위에서 언급한 선언, 협약 및 권고 등과 같은 기본문서에 포함되어 있는 사회보장과 보험 규정으로부터 적절한 혜택을 받을 자격이 있다는 것을 **인식**

하고,

예술가는 사회생활과 사회 진보에서 중요한 역할을 수행하며, 그에게는 사회의 발전에 기여할 기회를 당연히 부여해야 하고 또한 다른 시민들과 마찬가지로 그 안에서 맡은 바 책임을 다할 수 있는 기회를 주는 한편, 예술가의 창조적 영감과 표현의 자유를 보존해 주어야 한다는 것을 **고려하고,**

더 나아가, 사회의 문화적, 기술적, 경제적, 사회적, 정치적 발전은 예술가의 지위에 영향을 미치고 따라서 전 세계의 사회적 진보를 고려하여 예술가의 지위를 고찰해 볼 필요가 있다는 점을 **인식하고,**

예술가가 자신이 원할 경우에는 문화활동에 적극적으로 종사하는 인간으로서 고려되고 따라서 그의 예술가적 직업의 특수한 여건을 고려하여 노동자의 지위에 관계되는 일체의 법적, 사회적, 경제적 이익을 누릴 수 있는 권리를 **확인하고,**

더 나아가, 예술가들이 문화발전에 이바지하는 점을 고려하여 그가 고용 예술가이든 자영 예술가이든 관계없이 그들의 사회보장, 노동 및 세제상의 여건들을 향상시켜 줄 필요가 있음을 **확인하고,**

국내적 및 국제적으로 널리 인정된 바 있는 문화적 주체성의 보존과 촉진의 중요성, 그리고 전통예술의 실천을 영속화하고 민속을 연출하는 예술가들의 이 분야에서의 역할의 중요성을 **상기하고,**

예술의 정력과 활력은 특히 예술가의 개별적, 집단적 복지에 좌우된다는 점을 **인정하고,**

노동자 일반 및 예술가의 권리를 인정한 국제노동기구의 협약과 권고, 그 중에서도 특히 본 권고의 말미에 수록된 제 협약과 제 권고를 **상기하고,**

그러나 국제노동기구의 기준 가운데는, 예술가의 위신을 떨어뜨리거나 혹은 심지어는 예술 활동의 특수한 여건으로 인하여 의도적으로 예술가 혹은 특정 부류의 예술가를 제외하는 것이 있다는 점, 따라서 이들 기준의 적용 범위를 확대하고 여타 기준으로 이를 보충하는 것이 필요하다는 점을 **주목하고,**

더 나아가 문화활동에 적극적으로 종사하는 인간으로서의 예술가의 지위를 인정한다면 이 것이 그의 창작, 표현, 전달의 자유를 위태롭게 해서는 결코 안되며 오히려 그 반대로 그의 위엄과 고결을 보장해 주어야 한다는 점을 **고려하고,**

대다수 회원국에서의 예술가들의 상황은 특히 인권, 경제적, 사회적 여건 및 그들의 고용조건과 관련해서 불안한 실정인 바, 이를 시정하여 재능을 개발하고 꽃피우는데 필요한 여건과 지역사회들과 국가들의 문화정책 및 문화발전 활동의 계획과 수행, 그리고 생활의 질의 향상에 예술가들이 수행할 수 있는 역할에 적절한 여건을 그들에게 제공하기 위해서도 공공당국의 행동이 절실하다는 것을 **확신하고**, 예술은 교육에 중요한 역할을 담당하며 예술가들은 그들의 작품을 통해 모든 국민들, 그 중에서도 특히 젊은이들이 가진 세계에 대한 인식에 영향을 미칠 수도 있다는 것을 **고려하고**,

예술가들은 그들의 공동 이익을 집단적으로 고려할 수 있어야 하고, 또 필요하다면 방위할 수 있지 않으면 안되며, 따라서 직업적 부류의 하나로 인정받을 권리를 가져야 하고 또한 노동조합이나 직업단체를 구성할 권리를 가지지 않으면 안 된다는 것을 **고려하고**,

예술의 발전, 예술에 대한 평가, 그리고 예술교육의 장려는 대부분 예술가의 창작력에 좌우된다는 것을 **고려하고**,

예술 활동의 복잡한 성격과 그것이 취하는 다양한 형태를 인식하고, 그리고 특히 예술가의 생활조건과 재능의 개발을 위해서는 그들의 작품, 혹은 연주, 혹은 그것들에 의한 이용에 대한 그들의 정신적, 물질적 권리의 보호가 중요하다는 것과 또한 그러한 보호를 확대, 강화해야 할 필요성이 있음을 **인식하고**,

문화정책의 수립과 이행을 위해서는 가능한 한 예술가와 국민 일반 양자의 견해를 고려하려는 노력이 필요하며 또 그러한 목적을 위해서는 그들에게 효과적인 활동수단을 제공할 필요가 있음을 **고려하고**,

현대의 예술적 표현은 공공장소에서 이루어지기 때문에 공공장소는 관련 예술가의 견해를 참작하여 설계되어야 한다는 점을 **고려하고**,

그러므로 공공장소를 위한 미학적 지침을 설정하기 위해서는 건축가, 청부업자 및 예술가 사이에 긴밀한 협조가 있어야 하며 그래야만 공공장소는 의사소통 기구로서의 소임을 다하고 공중과 그 환경과의 새롭고도 의미 있는 관계를 수립하는 데 효과적으로 기여할 수 있을 것이라는 점을 **고려하고**,

예술가들의 재능개발이 기대되는 예술가의 환경은 국가에 따라, 또는 각 지역사회 내에서도 다양하고 그들의 작품에 대하여 당해 사회가 부여하는 의미도 다양해진다

는 점을 **참작하고**,

그러나, 이러한 차이에도 불구하고 예술가의 지위와 관련하여 비슷한 문제는 모든 국가에서 제기되고 있다는 점과 또한 만약 어떤 해결책을 발견하여 본 권고 가 의도하는바 예술가의 지위를 향상시키기 위해서는 어떤 공통적인 의지와 영감이 요청된다는 점을 **확신하고**,

다른 무엇보다도 문학적 예술적 자산에 관계되는 현행 국제협약의 조항들, 그 중에서도 특히 '문학 및 예술작품의 보호를 위한 국제협약' 및 베른협약, '연주가의 권리의 보호에 대한 국제협약', 유네스코 총회의 결의, 문화정책에 관한 유네스코의 정부간 회의에서 채택된 권고들, 그리고 본 권고의 말미에 수록된 국제노동기구에서 채택한 협약과 권고들의 조항들을 **주목하고**,

총회 의제 31로서 예술가의 지위에 관한 제안이 **상정한 바**,

제 20차 총회에서 이 문제가 회원국에 대한 권고사항의 주제가 되어야 한다고 **결정한 바**,

1980년 10월 27일 본 권고를 채택한다.

총회는 회원국이 각각 저마다의 헌법상의 관례 및 고려의 대상이 되는 문제의 본질과 조화를 이루면서 본 권고에서 명시된 원리와 기준들을 당해 각국의 관할영역 내에서 적용하는데 필요한 모든 입법이나 기타 조치를 취함으로써 다음 조항들을 이행할 것을 권고한다.

총회는 연방제국가나 비 단일적인 헌법제도를 가진 국가들을 위하여 본 권고의 조항 중 입법 조치를 취하는데 연방의 헌법체제에 구속당하지 않는 개별적인 성이나 주, 혹은 기타 영토적, 정치적 하부 단위의 법적 관할 하에서 이행되는 조항에 대하여, 연방정부가 그러한 개별성이나 주의 권한 있는 당국에게 전기의 조항들을 알리고 이의 적용을 권장할 것을 권고한다.

총회는 회원국이 예술가의 지위 향상과 문화생활 및 문화발전에 대한 예술가의 참여를 조장하는 데 기여하는 위치에 있는 당국, 기관 및 단체에 본 권고를 주지시키도록 권고한다.

총회는 회원국이 본 권고의 실시를 위하여 취한 조치들에 대하여 총회가 결정한 기간 내에 총회가 결정한 양식에 의하여 총회에 보고할 것을 권고한다.

I. 정 의

본 권고의 목적상:

1. '예술가'란 예술작품을 창작하거나 독창적으로 표현하거나 혹은 이를 재창조하는 사람, 자신의 예술적 창작을 자기 생활의 본질적인 부분으로 생각하는 사람, 이러한 방법으로 예술과 문화의 발전에 이바지하는 사람, 고용되어 있거나 어떤 협회에 관계하고 있는지의 여부와는 관계없이 예술가로 인정받을 수 있거나 인정받기를 요청하는 모든 사람을 의미한다.
2. '지위'라는 용어는 한편으로는, 한 사회에서 예술가에게 요청되는 역할에 따르는 중요성을 기초로 위에서 정의된 예술가에게 주어지는 존중을 의미하며, 다른 한편으로는 정신적, 경제적, 사회적 제 권리를 포함하여, 특히 예술가가 당연히 누려야 하는 소득과 사회보장과 관계되는 제 자유와 권리에 대한 인정을 의미한다.

II. 적용범위

본 권고는 위의 I의 1에 정의된 바와 같은 모든 예술가에게 적용되며 그러한 예술가에 의해 이루어지는 예술의 분야나 형식에는 전혀 구애되지 않는다. 특히 여기에는 '실연자, 음반제작자 및 방송사업자의 보호를 위한 국제협약 (로마협약)'의 적용을 받는 연주가와 번역가들을 비롯하여 '세계저작권협약'과 '문학 및 예술작품의 보호를 위한 베른협약'의 적용을 받는 모든 창조적인 예술가와 저자들이 포함된다.

III. 총 칙

1. 예술이 다양한 사회의 문화적 주체성과 정신적 유산을 반영, 보존, 풍요롭게 하고 표현과 의사전달의 보편적 형식을 구성하며 인종적, 문화적, 종교적 차이에 대한 공통분모로서 모든 사람들에게 인류 사회에의 소속감을 절실히 느끼게 해 준다는 점을 인정하여, 회원국은 당연히 그리고 이러한 취지를 살리기 위하여 인류가 전반적으로 예술에 접근하도록 보장해 주어야 한다.
2. 회원국은 문화 발전과 문화적 목적의 여가 선용을 위한 예술가들의 행동에 관심을 집중시키기 위해 의도된 모든 활동을 장려해야 하며 이에는 특히 매스 미디어와 교육기관에 의해 이루어지는 활동이 포함되어야 한다.
3. 회원국은 개인의 생활과 발전 및 사회에 미치는 예술의 역할이 필수적임을 인정, 그에 따라 예술가와 그의 창작의 자유를 보호, 방위, 조력해 줄 의무를 갖는다.

이런 목적을 위하여 회원국은 모든 필요한 조치를 다하여 예술활동과 재능의 만개를 자극해야 하며, 특히 이를 위해서는 예술가의 보다 많은 자유 - 이 자유가 없이는 예술가는 맡은 바 사명을 다할 수 없는 - 를 확보해 주고 그들의 지위를 향상시켜줄 제반 조치들을 채택해야 하고 또한 예술가들에게는 그들 활동의 결실을 향유할 권리가 있음을 인정해 주어야 한다. 회원국은 모두 적절한 수단을 동원하여 예술가들에게 생활의 질에 관계되는 결정에 참여할 기회의 확대를 보장해 주도록 노력해야 한다. 회원국은 임의로 모든 방법을 통하여, 보다 정의롭고 보다 인도적인 사회를 건설하여 평화와 정신적인 풍요가 있는 환경에서 함께 살아갈 수 있도록 세계 각국이 범세계적인 노력을 하는데 예술활동이 한 몫을 한다는 것을 예시하고 확인해야 한다.

4. 회원국은 필요하다면 적절한 입법수단을 통하여 예술가들에게 노동조합과 직업단체를 선택, 결성하고 또 그들이 원한다면 그러한 단체의 회원이 될 수 있는 자유와 권리가 있음을 보장해 주어야 하며, 또한 예술가를 대표하는 조직체들이 예술가의 직업훈련을 포함한 문화정책과 고용정책의 형성 및 예술가의 작업 여건 결정에 참여할 수 있도록 해 주어야 한다.

5. 국가계획 일반과 특히 문화분야 계획의 모든 적절한 차원에서 회원국은 문화, 교육, 고용 등에 관한 제 정책의 긴밀한 상호 협력을 통하여 예술가를 위한 보조와 물질적, 정신적 지원을 해주는 정책을 규정하는 협정을 체결해야 하며 일반 여론도 그러한 정책의 정당성과 필요성을 알 수 있도록 해 주어야 한다. 이를 위해서 교육은 예술적 의식의 장려를 적절히 강조하여 예술가의 작품을 감상하는 일반인의 능력을 창출해 내야 한다. 재판매권 - 만약 이 권리가 저작권의 일부로 되어 있지 않을 때 - 을 포함한 저작권법과 이와 관련되는 인접법안 하에서 예술가들에게 부여되는 권리들에 대한 아무런 편견이 없이 예술가들은 정당한 여건을 향유해야 하며 또한 그들의 직업은 당연히 받아야 할 바 공중의 고려를 받아야 한다. 예술가들의 작업 및 고용 조건을 오로지 예술활동에 전념하고자 하는 예술가에게 기회를 제공하는 그러한 조건이 되어야 한다.

6. 표현 및 통신의 자유는 모든 예술 활동의 필요불가결한 전제조건이므로 회원국은 이 점과 관련하여 국제 및 국내 인권관계 법규에 의해 규정된 보호를 예술가가 분명히 받아야 한다는 점에 주목해야 한다.

7. 각 국가의 문화적, 전반적 발전에서의 예술 활동과 창작의 역할에 비추어 회원국은 예술가들이 개별적이든 혹은 협회나 노동조합을 통하여 그들이 예술 활동을 하는 지역사회의 생활에 충분히 참여할 수 있는 여건을 만들어 주어야 한다. 회원국은 예술가들이 그들 자신의 사회와 세계의 전반적인 진보에 기여하는 그 중요성

을 강조하여 지역적 국가적, 문화정책의 형성에 예술가들을 참여시켜야 한다.

8. 회원국은 모든 개인이 인종, 성별, 언어, 종교, 정치적 혹은 여타 견해, 국적이나 사회적 신분, 경제적 지위나 출생성분과는 관계없이 그들의 예술적 재능의 완전한 개발과 실천에 필요한 기술을 획득, 발전시킬 기회와 고용의 기회 그리고 차별을 받지 않고 자기 직업 활동을 할 수 있는 다 같은 기회를 갖도록 보장해야 한다.

IV. 예술가의 사명과 훈련

1. 회원국은 학교에서 그리고 일찍부터 예술적 창조와 예술가적 사명의 발견과 계발에 대한 존경심을 강화시켜 주기 쉬운 모든 수단들을 증진해야 하며 또한 그러한 일이 효과를 보려면 예술적 창조성의 자극은 빼어난 작품을 생산하는 재능에 대한 필요한 직업훈련에 관한 규정이 있어야 한다는 것을 명심해야 한다. 이러한 목적을 위하여 회원국은 다음과 같은 조치를 취해야 한다:

(가) 회원국은 예술적 재능과 사명을 자극하기 위해 의도된 교육을 제공하기 위한 필요한 조치들을 취해야 한다;

(나) 회원국은 예술가들과 협력하여 모든 적절한 조치를 취하여 교육을 통하여 예술적 감성의 계발에 적절한 우선 순위를 부여하고 대중을 훈련시켜 모든 형식의 예술적 표현을 받아들이도록 하는 데 이바지할 수 있도록 보장해야 한다;

(다) 회원국은 언제든지 가능한 한 모든 적절한 수단을 동원하여 특정한 예술적 분야의 가르침을 제도화하거나 계발해야 한다;

(라) 회원국은 장학 시행이나 유학 지원 같은 자극책을 통하여, 예술가들이 자기 자신의 분야나 기타 관련 특수 분야에 대한 자기의 지식을 시대에 뒤떨어지지 않도록 하고, 자기의 전문 기술을 향상시키고, 창의력을 자극하게 될 접촉 관계를 확립하고, 또한 훈련을 받아 여타 분야의 예술에도 접근할 수 있고 활동할 수 있도록 해주는 기회를 가지도록 보장해 주어야 한다. 회원국은 이를 위해서는 적절한 시설이 제공되고 필요하다면 현존하는 시설들을 개선, 발전시켜야 하는 것을 이해해야 한다;

(마) 회원국은 상호 협조적이고 포괄적인 직업안내와 직업훈련정책 및 프로그램을 채택, 발전시켜야 하며 예술가의 특수한 고용상태를 고려하여 필요하다면 그들이 다른 활동 분야에도 들어갈 수 있도록 해주어야 한다;

(바) 회원국은 가장 넓은 의미에서의 문화유산의 복구와 보존과 사용에 있어서 예술가들의 참여를 장려해야 하며, 예술가들에게 그들이 현재 소유하고 있는 지식과 예술적 전문기술을 후세에 전달할 수단을 제공해야 한다;

(사) 회원국은 지식의 전수 특히 여러 사회의 비결 전수의 전통적 방법에 대한 예술적, 기술적 훈련의 중요성을 인정해야 하며, 그런 것들을 보호하고 장려하는 모든 적절한 조치를 취해야 한다.;

(아) 회원국은 예술교육은 생활예술의 실천과 분리시켜서는 안 된다는 것을 인정하고, 그러한 교육은 문화시설들, 즉 극장, 미술 스튜디오, 라디오 및 텔레비전 방송기관 등이 이러한 유형의 교육과 훈련에 중요한 역할을 할 수 있는 방법으로 재실시되어야 한다고 생각해야 한다;

(자) 회원국은 여성의 창작성 계발 및 여러 예술 활동 분야에서의 여성의 역할을 장려해 주는 집단이나 조직체에 특별한 관심을 가져야 한다;

(차) 회원국은 예술적인 생활과 예술 활동이 국제적 차원을 띄고 있음을 인정하고, 따라서 예술 활동에 종사하는 사람들에게 모든 수단들, 특히 그 중에서도 여행과 연구를 위한 비용을 제공하여 그들로 하여금 다른 문화와 활발한 그리고 광범위한 접촉을 가질 수 있도록 해 주어야 한다.

(카) 회원국은 모든 적절한 수단을 취하여 예술가들의 자유로운 국제적 이동을 조장하고 예술가들이 임의로 선택한 나라에서 예술 활동을 할 수 있는 자유를 방해해서는 안되며 그러한 한편, 특정 국가의 예술가들의 자생적 재능의 발전과 작업 및 고용 조건에 편견을 두지 않도록 보장해야 한다;

(하) 회원국은 전통적인 예술가들의 요구에 특별한 관심을 가져야 하며 특히 그들의 국내외 여행을 용이하게 해 줌으로써 지역적 전통 문화의 발전에 기여하도록 해야 한다.

2. 가능한 한 그리고 예술가와 교육자 양자의 자유와 자율에 어떤 편견도 갖지 않고 회원국은 주도적으로 예술가들이 훈련기간 중 전통적인 민속 문화를 포함한 자기 지역사회의 문화적 주체성을 자각하게 하여 그 동질성과 그들 문화의 확인이나 재생에 기여할 수 있도록 보장해야 한다.

V. 사회적 지위

회원국은 기술혁신 연구활동을 포함한 예술적 활동을 그 지역사회에 대한 봉사로 간주하여 예술가의 지위를 장려하고 보호해야 한다. 회원국은 예술가들이 그들의 활동의 완전한 개발에 필요한 존경을 누릴 수 있도록 해야 하고, 또한 문화활동에 종사하는 사람으로서 예술가들이 당연히 받아야 할 경제적 보호를 그들에게 제공해야 한다. 그러므로 회원국은 다음 사항을 준수해야 한다.

1. 회원국은 예술가들에게 그들 각각의 문화적 환경에 가장 적합한 형식으로 그들이 공공적인 인정을 받도록 해주어야 하며, 아직 그러한 체제가 존재하지 않거나 존재하더라도 그 의도하는 바가 충분하지 못한 곳에서는, 예술가들에게 그들이 당연히 받아야 할 영예를 부여해 주는 조직체를 설립해야 한다.

2. 회원국은 예술가가 인권과 관련하여 국제 또는 국내법에 규정된 권리와 보호의 혜택을 받는다는 것을 알아야 한다.

3. 회원국은 필요한 조치를 취하여, 예술가는 고용, 생활, 작업 조건에 대한 국내적, 국제적 입법에 의해 예술가와 비견되는 활동적인 인구집단에 주어지는 것과 같은 권리들을 향유하고 있음을 알아야 하고, 또한 자영적인 예술가도 상당한 한계가 있기는 하나 소득과 사회보장에 관한 보호를 누리고 있다는 것도 알아야 할 것이며 이를 위해 노력해야 한다.

4. 회원국은 현존하는 협약들, 그 중에서도 특히 '문학 및 예술작품의 보호를 위한 베른협약', '세계저작권협약', '실연자, 음반제작자 및 방송사업자의 보호를 위한 로마협약'의 적용을 받는 예술가의 제 권리의 국제적 보호의 중요성을 인정하고, 특히 아직은 그런 조치를 취하지 않은 회원국의 경우, 그러한 조치에 대한 지지 가능성을 고려하여 적용 분야와 그 범위 및 그들 문서의 효력을 확대하기 위한 모든 필요한 조치를 취해야 한다.

5. 회원국은 예술가 노조와 직업적 조직에게는 그들 회원의 이익을 대변, 방어하는 권리가 있음을 인정해야 하며, 그러한 조직체에게 행정 당국에 조언할 기회를 줌으로써 예술 활동을 장려하고 그 보호와 발전을 보장하는 적절한 조치를 행정 당국이 취할 수 있도록 해야 한다.

VI. 예술가의 고용, 작업, 생활여건; 직업 및 노동조합 조직

1. 예술가들에게 그들의 어려움을 제거하는데 필요한 정신적, 물질적 지원을 해줌으로써 예술가들의 사회적 인식을 향상시킬 필요가 있음을 의식하여 회원국은 다음과 같은 조치를 취함이 요망되는 바이다:

(가) 회원국은 예술가들이 경력을 시작함에 있어서 특히 자기의 예술에 대해 전념하기로 시도하는 입문시기에 그들을 지원하기 위해 주는 제반 수단을 고려해야 한다;

(나) 회원국은 예술가들이 자기 자신의 분야에 고용되도록 장려해야 하며 이는 특히 공공 경비의 일부를 예술 활동에 할애함으로써 이루어져야 한다;

(다) 회원국은 개발의 관점 안에서 예술적 활동을 촉진하고 예술가를 위한 유급 작업 기회를 증대시키기 위하여 예술 활동의 결실에 대한 공적 또는 사적 수요를 자극해야 한다. 특히 이것은 예술단체 및 개별적 예술가들의 위원회, 혹은 지방적, 지역적, 전국적 차원에서의 예술 활동 기구를 통한 보조금이나 예술기금의 설립을 통하여 조장되어야 한다;

(라) 회원국은 예술가의 창의성, 사명 및 표현과 의사전달에 대한 편견 없이, 그들에게 주어질 수 있는 보수가 좋은 직책을 확립하여야 하며 특히:

(1) 전국적 및 지역적 차원의 교육기관이나 사회봉사 기관에 관련 있는 부류와 도서관, 미술관, 학회 및 기타 공공기관들의 직책이 예술가에게 제공되어야 한다;

(2) 외국문학의 번역을 위한 전면적인 노력에 시인과 작가가 참여의 폭을 넓혀야 한다;

(마) 회원국은 예술의 보급을 육성하고 예술가와 대중과의 만남을 유도하는 필요한 시설들 예컨대 미술관, 연주회장, 극장 및 여타 광장의 개발을 장려해야 한다;

(바) 회원국은 고용정책이나 공공 고용기관의 틀 안에서 예술가의 취업을 도와주는 효과적인 제도의 설립 가능성과, 본 권고의 말미에 부록으로 수록되어 있는 국제노동기구의 '요금부담 고용기구 협약'(개정 No.96)의 지지 가능성을 연구해야 한다.

2. 예술 창작과 문화 발전의 진작을 촉진하고 고용조건을 향상시키는 일반적 정책의 관점에서 회원국은 가능하고 실현성이 있으며 또한 예술가의 이익이 된다면 어디서든지 다음과 같은 조치를 취함이 요망된다:

(가) 회원국은 예술에 종사하는 여러 활동적인 인구집단을 위해 채택된 제 기준들을 적용하도록 고무하고 또 이를 용이하게 해야 하며 예술가들도 그들과 상응하는 집단에 주어지는 노동조건에 관한 모든 권리를 향유할 수 있도록 보장해 주어야 한다

다;

(나) 회원국은 국제노동기구의 기준에 의해 정의된 노동 및 고용 조건에 관한 법적 보호를 예술가들에게도 확대 적용시킬 방안을 모색해야 한다. 여기에는 특히 다음과 같은 기준에 관한 것도 포함되어야 한다:

(1) 모든 활동분야, 그 중에서도 특히 연주가의 경우 노동시간, 주간휴일 및 유급 휴가(여기에 여행과 연습에 소비된 시간과 공공연주나 출장에 소비된 시간도 참작해야 한다.)

(2) 생명, 건강 및 노동환경의 보호.

(다) 회원국은 예술가들의 작업의 전제에 관한 특수한 문제들을 고려해야 하며 그와 동시에 건축의 유산과 환경의 보존을 보장하고, 예술적 활동을 위한 예술가의 전제의 변경에 관계되는 규정들을 집행할 때는 안전과 건강에 관련되는 규정들을 확립해야 한다;

(라) 회원국은 필요하다면 예술가를 위한 보상의 적절한 형식을 대비해야 하며 행해지는 예술 활동의 본질이나 예술가의 고용 지위와 관련되는 이유로 인하여 본 조항 2 (나)(1)에 언급된 문제에 관계되는 기준이 준수될 수 없을 경우엔 예술가와 그를 고용한 자를 대변하는 기구와 협의하는 게 더 바람직하다;

(마) 회원국은 거치료 혹은 생산이윤 분담의 형식으로 된 이윤 분배제도가 예술가의 실질소득과 사회보장 자격에 관한 예술가의 제 권리를 불리하게 할 수도 있다는 점을 고려하여, 그러한 경우 예술가들의 제 권리를 보호할 적절한 조치를 취해야 한다.

3. 미성년 예술가를 특별히 고려할 목적으로 회원국은 '유엔 아동권리선언'의 제 규정을 참작하도록 요망된다.

4. 고용 및 노동조건을 보호를 위한 직업단체 및 노동조합 조직의 역할을 인정하여 회원국은 다음과 같은 적절한 조치를 취하도록 요망되는 바이다:

(가) 회원국은 본 권고의 말미에 수록된 국제노동협약에 명시된 결사의 자유, 단체 조직과 단체협약의 권리에 관계되는 기준들을 준수하고, 그 협약의 토대가 되는 그러한 기준과 일반원리가 예술가들에게도 적용될 수 있도록 보장해야 한다;

(나) 회원국은 아직 그러한 조직체가 존재하지 않는 분야에서도 자유롭게 그러한

조직체를 설립할 수 있도록 장려해야 한다;

(다) 회원국은 결사의 자유의 권리를 침해하지 않는 범위 내에서 (국제적이든 국내적이든 간에) 모든 그러한 조직체들이 맡은 바 역할을 충분히 다할 수 있도록 기회를 제공해야 한다.

5. 회원국은 각 국의 문화적 환경 내에서 여타 피고용자 집단과 자영단체에게 통상적으로 주어지는 것과 같은 사회적 보호를 피고용 예술가와 자영 예술가들에게도 제공하도록 노력하기를 요망한다. 마찬가지로 적절한 사회적 보호를 부양가족에게 확대하는 조치에 대해서도 대비해야 한다. 회원국이 적용하거나 향상, 혹은 보충하고자 하는 사회보장제도는 예술가고용의 간헐적인 성격과 예술가들 간의 격심한 소득 격차가 특히 눈에 띄는 예술 활동의 특성들을 고려해야 한다. 그러나 그렇게 한다고 해서 예술가가 그의 작품을 창조하고 출간하고 보급하는 자유를 제한해서는 안 된다. 이와 관련하여 회원국은 예술가를 위한 사회보장 기금의 특별한 수단들의 채택 예컨대 공공당국 혹은, 예술가의 용역이나 작품을 판매하거나 이용하는 민간 사업체가 참여하는 새로운 형태의 재원에 의뢰하는 방법을 고려하도록 요망된다.

6. 일반적으로 예술가의 지위에 관한 국제 및 국내의 입법은 기술의 전반적인 진보, 마스크 미디어의 개발, 예술작품과 연주 작품을 복제하는 기계적 수단, 공중의 교육, 그리고 문화산업의 결정적인 역할보다 뒤떨어진다는 점을 인정하고, 회원국은 필요하다면 어디서나 다음과 같은 적절한 조치를 취하도록 요망된다:

(가) 회원국은 예술작품의 보급과 상업적 이용에 있어서 해당 예술가가 보상을 받도록 보장해야 하며, 불법적인 이용이나 수정 혹은 분배로부터 예술가가 자기 작품을 통제할 수 있도록 대비해 주어야 한다;

(나) 회원국은 가능한 한 새로운 의사 전달 수단과 복제 수단의 기술적인 발전 및 문화산업과 관련된 어떠한 편견과도 관계없이 예술가의 정신적 물질적 권리를 배타적으로 보장해 줄 수 있는 제도를 마련해야 한다. 이것은 특히 서커스 및 연예인, 예술가, 꼭두각시를 조정하는 사람을 포함한 연주자의 권리 확립을 의미한다. 이렇게 함으로써 로마협약과, 또한 케이블 전파와 비디오그램의 도입에서 제기되는 문제와 관련된 1979년 정부간 로마협약 위원회에서 채택한 권고를 적절하게 참작할 수 있게 될 것이다;

(다) 회원국은 새로운 의사전달 수단의 기술적 개발과 복제수단 및 문화산업의 결과로 예술가들이 당하는 여하한 불이익도 예컨대 그들 작품의 선전이나 보급 및 지위의 창출 등에 편의를 제공함으로써 이를 보상해 주어야 한다;

(라) 회원국은 기술 변환으로 이익을 보는 라디오와 텔레비전을 포함한 문화산업과 기계적인 복제산업들이 예술적 창작을 장려, 고무하기 위하여 맡은 바 역할을 다하도록 책임을 져야 한다. 이것은 예컨대 새로운 고용기회의 제공, 예술작품의 선진과 전파, 인세지급, 혹은 예술가가 정당하게 받을 수 있는 여타 방법으로 할 수 있다;

(마) 회원국은 예술가와 예술가의 기구가 그들의 고용이나 새로운 기술의 작업기회에 불리한 결과(그런 것이 있을 경우)를 개선하는데 조력해야 한다.

7. (가) 예술가의 소득의 불확실함과 격심한 등락, 예술 활동의 특수한 특징들, 그리고 많은 예술적 직업은 그 고용기간이 비교적 짧다는 사실을 확신하여 회원국은 특정 부류의 예술가들을 위한 연금권을 마련해야 하며 이때 그 기준은 특정한 연령에 도달했을 때가 아니라 경력 기간을 그 기준으로 해야 한다. 또한 회원국은 세제상 예술 작품과 예술 활동의 특수한 여건을 고려하도록 해야 한다;

(나) 예술가의 건강을 유지하고 특정 부류의 예술가들 예컨대 발레댄서, 댄서, 성악가의 직업 활동을 연장하기 위하여 회원국은 그들에게 충분한 의료 보호를 해 주도록 요망된다. 이는 작업 활동이 불가능한 경우에만 할 것이 아니라 예방의 목적으로서 해야 한다. 또한 회원국은 예술가적 직업에 특유한 건강 문제의 연구 가능성도 고려해야 한다;

(다) 예술작품은 소비재도 투자대상도 될 수 없다는 사실을 고려하여 회원국은 예술작품의 창작이나 보급 혹은 최초의 판매 시에는 예술작품과 예술적 연주에 과하는 간접세를 경감시킬 수 있는지를 고려해 보도록 요망된다. 그리고 이것도 예술가나 예술의 발전을 위해서 해야 한다.

8. 예술작품의 국제적인 교환, 예술가들 간의 접촉, 그리고 그러한 접촉을 촉진할 필요성 등에 대한 중요성이 점점 커짐에 비추어 회원국을 개별적으로 혹은 집단적으로 민족문화의 발전에 대한 편견을 가지지 않고 다음과 같은 조치를 취해 줄 것이 요망된다:

(가) 회원국은 특히 유연성 있는 관세 조정과 수입관세, 그 중에서도 일시적 수입에 대한 양보 조치에 의해 예술작품의 보다 자유로운 유통을 도와야 한다;

(나) 회원국은 예술가의 국제 여행과 예술가의 교류를 장려하는 조치를 취해야 하며 방문 예술가에게 적절한 주의를 기울여야 한다.

VII. 문화정책과 참여

회원국은 본 권고 III의 7과 V의 5에 의거하여 예술가의 견해와 그들을 대표하는 직업단체 및 노동조합 조직의 견해, 그리고 일반 국민의 견해를 들을 수 있는 적절한 조치를 취하도록 노력해야 하며 이러한 노력은 회원국의 문화 정책의 형성과 실행을 세심하게 고려한 유네스코의 '일반대중의 문화생활에 참여 및 기여에 관한 권고'의 정신에 입각해야 한다. 이런 목적을 위하여 회원국은 예술가를 위해 필요한 준비를 하여 그들이 토론, 정책 결정과정 및 그에 후속하는 제반 조치의 이행에 참여하도록 해야 한다. 이는 특히 다음과 같은 목적을 가진 조치들이 포함되어야 한다:

(가) 예술가의 사회적 지위의 향상, 예컨대 예술가의 고용, 활동, 생활조건에 관한 조치들, 예술활동을 위한 관계 당국의 물질적, 정신적 지원의 공급, 그리고 예술가의 직업훈련을 위한 제반 조치들;

(나) 지역사회 내에서의 문화와 예술의 창달, 예컨대 문화 발전과 관계되는 조치들, 민족과 전통예술가들의 여타 활동을 포함한 문화유산의 보존 및 효과적인 발표와 관계되는 조치들, 문화적 동질성과 관계되는 조치들, 환경문제와 여가 이용의 여러 국면과 관계되는 조치들, 그리고 교육에서의 문화와 예술의 위치에 관계되는 조치들;

(다) 국제문화협력의 장려, 예컨대 예술작품의 보급과 번역에 관계되는 조치들, 작품과 예술가들의 교류, 그리고 지역적, 국제적 문화 행사의 조직과 관계되는 조치들.

VIII. 본 권고의 활용과 이행

1. 회원국은 본 권고의 목적들과 관계있는 활동을 하는 모든 국내 혹은 국제기구들과 협력하여 예술가의 지위 문제와 관련된 독자적 행동을 확대하고 보충하도록 노력해야 하며, 이는 특히 유네스코국가위원회, 국내 및 국제적 예술가 조직들, 국제노동사무소, 및 세계지적재산기구와의 협력을 통해서 한다.

2. 회원국은 가장 적절한 수단을 통하여 예술가들을 대표하는 위에 언급된 기구들의 활동을 지원해야 하며, 저마다 전문적인 협력을 구하며 예술가들로 하여금 본 권고에 제시된 규정들로부터 이익을 얻을 수 있도록 해야 하며 본 권고에 기록된 지위를 인정받을 수 있도록 해야 한다.

IX. 기존 이익

어느 특정한 점에서 예술가들이 본 권고에 규정된 것보다 더 많은 이익을 누리는 점이 있을 경우 본 권고의 항목들은 어떤 경우에 있어서도 기존의 이익을 축소하거나 혹은 직접 간접으로 그것에 영향을 줄 수는 없다.

부속 문서

가. 세계인권선언

제 22 조

모든 인간은 사회의 일원으로서 사회보장제도에 대한 권리를 가지며, 국가적 노력과 국제적 협력을 통해서 그리고 각국의 구조와 자원에 따라서, 자신의 존엄성과 인격의 자유로운 발전을 위해 필수불가결한 경제, 사회, 문화적 권리들을 실현할 권리를 갖는다.

제 23 조

1. 모든 인간은 노동, 자유로운 직업의 선택, 공정하고 유리한 노동조건, 실업에 대한 보호 등의 권리를 갖는다.

2. 모든 인간은 어떤 차별도 받지 않고 동일 노동에 대해서 동일한 보수를 받을 권리를 갖는다.

3. 노동하는 모든 사람은 자신과 가족에게 인간적 존엄에 합당한 생존을 보장해 주며, 필요할 경우 다른 사회적 보호의 수단에 의해서 보충되는, 정당하고 유리한 보수를 받을 권리를 갖는다.

4. 모든 사람은 자신의 이익을 보호하기 위해서 노동조합을 조직하거나 가입할 권리를 갖는다.

제 24 조

모든 인간은 합리적인 노동시간의 제한과 정기적인 유급휴가를 포함한 휴식과 여가의 권리를 갖는다.

제 25 조

1. 모든 인간은, 의식주와 의료, 필수적인 사회보장제도를 포함하는, 자신과 가족의 건강과 안녕을 위해 적합한 생활수준을 누릴 권리와 실업, 질병, 장애, 배우자와의 사별, 노령 또는 그밖에 스스로 통제할 수 없는 상황에서 발생하는 생계의 결핍의 경우에 보장 제도를 누릴 권리를 갖는다.

2. 모자는 특별한 보살핌과 도움을 받을 권리를 갖는다. 모든 어린이는 적서에 관계없이 동등한 사회적 보호를 누린다.

제 27 조

1. 모든 인간은 자유롭게 공동체의 문화생활에 참여하고 예술을 감상하며 과학의 진전과 그 혜택을 나눠 가질 권리를 갖는다.

2. 모든 인간은 자신이 창조한 모든 과학적, 문화적, 예술적 산물에서 생기는 정신적, 물질적 이득을 보호받을 권리를 갖는다.

제 28 조

모든 인간은 이 선언에 제시된 권리와 자유가 완전히 실현될 수 있는 사회적, 국제적 질서에 대한 권리를 갖는다.

나. 경제적, 사회적, 문화적 권리에 관한 국제규약

제 6조

(1) 본 규약에 가맹한 국가들은 일할 권리를 인정하며, 여기에는 모든 사람들이 자유롭게 선택하거나 혹은 받아들인 노동에 의해 자기 생계를 유지할 기회에 대한 권리도 포함된다. 또한 가맹 국가들은 이 권리를 보호하기 위한 적절한 조치를 취할 것이다.

(2) 본 규약에 가맹한 국가들이 위의 권리를 완전히 실현하기 위하여 취하는 여러 조치에는, 기술과 직업 안내, 훈련 프로그램, 착실한 경제적, 사회적, 문화적 발전을 이룩하는 정책과 기술, 그리고 개인의 기본적인 정치적, 경제적 자유를 보호해 주는 여건 하에서 충분하고도 생산적인 고용을 포함시켜야 한다.

제 15조

(1) 본 규약에 가맹한 국가들은 모든 사람들의 다음과 같은 권리를 인정한다:

(가) 문화생활에 참여할 권리;

(나) 과학적 진보와 그 응용의 혜택을 누릴 권리;

(다) 그 자신이 만든 모든 과학적, 문학적 혹은 예술적 작품에서 비롯되는 정신적, 물질적 이익의 보호로부터 혜택을 받을 권리.

(2) 본 규약에 가맹한 국가들이 위의 권리를 완전히 실현하기 위하여 취하는 여러 조치에는 과학과 문화의 보존, 발전, 보급에 필요한 조치들을 포함시켜야 한다.

(3) 본 규약에 가맹한 국가들은 과학적 연구와 창조적 활동에 필요불가결한 자유를 존중한다.

(4) 본 규약에 가맹한 국가들은 국제적 계약에 대한 장려와 그 발전, 그리고 과학과 문화 분야에서의 협력에서 나오는 이익들을 인정한다.

다. 국제문화협력의 원칙 선언

제 3조

국제 문화협력 원칙은 교육, 과학, 문화에 관련된 모든 지적, 창조적 활동을 포괄한다.

제 4조

양자간, 다자간, 지역간, 세계적인 다양한 형태의 국제 문화협력 원칙의 선언목적은:

1. 지식의 보급, 재능의 촉진 및 문화의 증진;
2. 국민들 간의 평화적 관계 및 우호의 발전, 서로의 생활방식에 대한 보다 나은 이해의 산출;
3. 유엔헌장의 원칙 적용에 대한 기여;
4. 모든 사람들로 하여금 지식에 접근할 수 있게 하고 모든 국민들의 예술, 문화의 향유, 세계 모든 지역에서 이뤄지는 과학적 진보와 그 혜택의 공유, 문화생활의 증진 등을 가능케 하는 것;
5. 세계 모든 지역사람들의 정신적, 물질적 수준의 향상에 있다.

부 록. 노동자 일반 및 특정 분야의 예술가에 관한 국제규약 문서 및 기타 문건들

가. 일반대중의 문화생활에 대한 참여와 그것에 대한 그들의 기여에 관한 권고
유네스코 19차 총회에서 채택 (1976년 11월 26일, 나이로비)

나. 시민적, 정치적 권리에 관한 유엔 국제규약
(유엔, 1966년 12월 16일, 뉴욕)

다. 유엔 아동권리 선언 (유엔, 1959년 11월 20일, 뉴욕)

라. 국제노동기구의 국제노동사무소가 채택한 협약과 권고들

1. 예술가들을 포함한 모든 노동자들에게 적용되는 문서들:

결사의 자유와 노동 조직권의 보호를 위한 협약(No. 87), 1948;
조직권과 단체교섭권을 위한 협약(No. 98), 1949;
고용과 직업에서의 차별금지를 위한 협약(No. 111), 1958.

2. 일반적으로 적용되나 해당 국가들이 자체의 적용 범위를 제한할 수 있는 사회
보장에 관한 문서들

사회보장(최저 임금제) 협약 (No. 102), 1952;
임산부 보호 협약(개정), (No. 103), 1952;
평등한 대우(사회보장)를 위한 협약 (No. 118), 1962;
산업재해보험협약 (No. 121), 1964;
병약자, 고령자, 미망인 연금 협약 (No. 128), 1967;
의료보호 및 질병 연금 협약 (No. 130), 1969.

3. 노동자 일반에게, 혹은 특정 분야나 부류의 노동자에게, 그리고 원칙적으로 피
고용 예술가에게 적용되는 문서들(협약의 비준 당시 국가가 기할 수 있는 제한의
범위에 속하는 것)

(가) 고용과 인적 자원 개발: 고용서비스 협약 (No. 88), 1948; 고용서비스 권고
(No. 83), 1948; 요금부담 고용기구 협약 (개정), (No. 96), 1949; 고용정책 협약
(No. 122), 1964; 고용정책 권고 (No. 122), 1964; 인적 자원 개발 협약 (No.
142), 1975; 인적 자원 개발 권고 (No. 150), 1975.

(나) 노사관계: 단체협정 권고 (No. 91), 1951; 자발적 조정과 중재 권고 (No. 92), 1951; 기업 수준에서의 협력 권고 (No. 94), 1952; 산업별 및 전국적 차원의 협의 권고 (No. 113), 1960; 기업 범위 안에서의 의사전달 권고(No. 129), 1967; 고정 사항 심사 권고 (No. 130), 1967.

(다) 노동조건: 임금보호 협약 (No. 95), 1949; 균등 수지 협약 (No. 100), 1951; 균등 수지 권고 (No. 90), 1951; 고용 종료 권고 (No. 119), 1963; 작업시간 단축 권고 (No. 116), 1962; 주급휴가 협약 (No. 106), 1957; 개정 유급휴가 협약 (No. 132), 1970; 유급 교육휴가 협약 (No. 140), 1974; 유급 교육휴가 권고 (No. 148), 1974; 청년층(비산업직) 의료검사 협약(No. 78), 1946; 청년층 의료검사 권고(No. 79), 1946; 청년층(비산업직) 야간노동 협약(No. 79), 1946; 청년층(비산업직) 야간노동 권고(No. 80), 1946; 노동 검사 협약(No. 81), 1947; 노동 검사 권고 (No. 81), 1947; 노동자 의료보호 권고(No. 97), 1953; 직업적 의료서비스 권고 (No. 112), 1959; 위생 협약(No. 120), 1964; 직업암에 관한 협약(No. 139), 1974; 직업암에 관한 권고(No. 147), 1974; 직업환경(대기 오염, 소음 및 진동) 협약(No. 148), 1977; 직업환경(대기오염, 소음 및 진동) 권고(No. 156), 1977; 최연소 노동 협약(No. 138), 1973.

(라) 이민노동자: 고용을 위한 이주 협약(개정), (No. 97), 1949; 고용을 위한 이민 권고(No. 80), 1949; 이민노동자 (보충규정) 협약(No. 143), 1975; 이민노동자 권고 (No. 151), 1975.

마. 국제노동기구, 유네스코, 세계지적재산기구:

연주가, 프로그램 제작자 및 방송기구의 보호를 위한 국제협약 (1961).

연주가, 프로그램 제작자 및 방송기구의 보호를 위한 시범법 (1974).

연주가, 프로그램 제작자 및 방송기구의 보호에 관한 권고 (로마협약의 정부간위원회 제17차 회의, 1979년).

마. 유네스코와 세계지적재산기구가 관리하는 저작권 협약:

세계저작권협약 (유네스코 1952, 1971년 개정).

문학 예술 작품의 보호를 위한 베른협약 (세계지적재산기구, 1971).

Recommendation concerning the Status of the Artist

27 October 1980

The General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, meeting in Belgrade from 23 September to 28 October 1980 at its twenty-first session,

Recalling that, under the terms of Article I of its Constitution, the purpose of the Organization is to contribute to peace and security by promoting collaboration among the nations through education, science and culture in order to further universal respect for justice, for the rule of law and for the human rights and fundamental freedoms which are affirmed for the peoples of the world, without distinction of race, sex, language or relation, by the Charter of the United Nations,

Recalling the terms of the Universal Declaration of Human Rights, and particularly Articles 22, 23, 24, 25, 27 and 28 thereof, quoted in the annex to this Recommendation,

Recalling the terms of the United Nations International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, particularly its Articles 6 and 15, quoted in the annex to this Recommendation, and the need to adopt the necessary measures for the preservation, development and dissemination of culture, with a view to ensuring the full exercise of these rights,

Recalling the Declaration of the Principles of International Cultural Co-operation, adopted by the General Conference of UNESCO at its fourteenth session, particularly its Articles III and IV, which are quoted in the annex to this Recommendation, as well as the Recommendation on Participation by the People at Large in Cultural Life and their Contribution to it, adopted by the General Conference of UNESCO at its nineteenth session,

Recognizing that the arts in their fullest and broadest definition are and should be an integral part of life and that it is necessary and appropriate for governments to help create and sustain not only a climate encouraging freedom of artistic expression but also the material conditions facilitating the release of this creative talent,

Recognizing that every artist is entitled to benefit effectively from the social security and insurance provisions contained in the basic texts, Declarations, Covenant and Recommendation mentioned above,

Considering that the artist plays an important role in the life and evolution of society and that he should be given the opportunity to contribute to society's development and, as any other citizen, to exercise his responsibilities therein, while preserving his creative inspiration and freedom of expression,

Further recognizing that the cultural, technological, economic, social and political development of society influences the status of the artist and that it is consequently necessary to review his status, taking account of social progress in the world,

Affirming the right of the artist to be considered, if he so wishes, as a person actively engaged in cultural work and consequently to benefit, taking account of the particular conditions of his artistic profession, from all the legal, social and economic advantages pertaining to the status of workers,

Affirming further the need to improve the social security, labour and tax conditions of the artist, whether employed or self-employed, taking into account the contribution to cultural development which the artist makes,

Recalling the importance, universally acknowledged both nationally and inter-nationally, of the preservation and promotion of cultural identity and of the role in this field of artists who perpetuate the practice of traditional arts and also interpret a nation's folklore,

Recognizing that the vigour and vitality of the arts depend, inter alia, on the well-being of artists both individually and collectively,

Recalling the conventions and recommendations of the International Labour Organization (ILO) which have recognized the rights of workers in general and, hence, the rights of artists and, in particular, the conventions and recommendations listed in the appendix to this Recommendation,

Taking note, however, that some of the International Labour Organization standards

allow for derogations or even expressly exclude artists, or certain categories of them, owing to the special conditions in which artistic activity takes place, and that it is consequently necessary to extend their field of application and to supplement them by other standards,

Considering further that this recognition of their status as persons actively engaged in cultural work should in no way compromise their freedom of creativity, expression and communication but should, on the contrary, confirm their dignity and integrity,

Convinced that action by the public authorities is becoming necessary and urgent in order to remedy the disquieting situation of artists in a large number of Member States, particularly with regard to human rights, economic and social circumstances and their conditions of employment, with a view to providing artists with the conditions necessary for the development and flowering of their talents and appropriate to the role that they are able to play in the planning and implementation of cultural policies and cultural development activities of communities and countries and in the improvement of the quality of life,

Considering that art plays an important part in education and that artists, by their works, may influence the conception of the world held by all people, and particularly by youth,

Considering that artists must be able collectively to consider and, if necessary, defend their common interests, and therefore must have the right to be recognized as a professional category and to constitute trade union or professional organizations,

Considering that the development of the arts, the esteem in which they are held and the promotion of arts education depend in large measure on the creativity of artists,

Aware of the complex nature of artistic activity and of the diverse forms it takes and, in particular, of the importance, for the living conditions and the development of the talents of artists, of the protection of their moral and material rights in their works, or performances, or the use made of them, and of the need to extend and reinforce such protection,

Considering the need to endeavour to take account as far as possible of the opinion both of artists and of the people at large in the formulation and implementation of cultural policies and for that purpose to provide them with the means for effective

action,

Considering that contemporary artistic expression is presented in public places and that these should be laid out so as to take account of the opinions of the artists concerned, therefore that there should be close co-operation between architects, contractors and artists in order to lay down aesthetic guidelines for public places which will respond to the requirements of communication and make an effective contribution to the establishment of new and meaningful relationships between the public and its environment,

Taking into account the diversity of circumstances of artists in different countries and within the communities in which they are expected to develop their talents, and the varying significance attributed to their works by the societies in which they are produced,

Convinced, nevertheless, that despite such differences, questions of similar concern arise in all countries with regard to the status of the artist, and that a common will and inspiration are called for if a solution is to be found and if the status of the artist is to be improved, which is the intention of this Recommendation,

Taking note of the provisions of the international conventions in force relating, more particularly, to literary and artistic property, and in particular of the Universal Convention and the Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works, and of those relating to the protection of the rights of performers, of the resolutions of the General Conference, of the recommendations made by UNESCO's intergovernmental conferences on cultural policies, and of the conventions and recommendations adopted by the International Labour Organization, listed in the appendix to this Recommendation,

Having before it, as item 31 of the agenda of the session, proposals concerning the status of the artist,

Having decided, at its twentieth session, that this question should be the subject of a recommendation to Member States,

Adopts this Recommendation this twenty-seventh day of October 1980:

The General Conference recommends that Member States implement the following provisions, taking whatever legislative or other steps may be required -in conformity

with the constitutional practice of each State and the nature of the questions under consideration to apply the principles and norms set forth in this Recommendation within their respective territories.

For those States which have a federal or non-unitary constitutional system, the General Conference recommends that, with regard to the provisions of this Recommendation the implementation of which comes under the legal jurisdiction of individual constituent States, countries, provinces, cantons or any other territorial and political subdivisions that are not obliged by the constitutional system of the federation to take legislative measures, the federal government be invited to inform the competent authorities of such States, countries, provinces or cantons of the said provisions, with its recommendation for their adoption.

The General Conference recommends that Member States bring this Recommendation to the attention of authorities, institutions and organizations in a position to contribute to improvement of the status of the artist and to foster the participation of artists in cultural life and development.

The General Conference recommends that Member States report to it, on dates and in a manner to be determined by it, on the action they have taken to give effect to this Recommendation.

I. Definitions

For the purposes of this Recommendation:

1. 'Artist' is taken to mean any person who creates or gives creative expression to, or re-creates works of art, who considers his artistic creation to be an essential part of his life, who contributes in this way to the development of art and culture and who is or asks to be recognized as an artist, whether or not he is bound by any relations of employment or association.

2. The word 'status' signifies, on the one, hand, the regard accorded to artists, defined as above, in a society, on the basis of the importance attributed to the part they are called upon to play therein and, on the other hand, recognition of the liberties and rights, including moral, economic and social rights, with particular reference to income and social security, which artists should enjoy.

II. Scope of application

This Recommendation applies to all artists as defined in paragraph 1.1, irrespective of the discipline or form of art practiced by such artists. These include inter alia all creative artists and authors within the meaning of the Universal Copyright Convention and the Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works, as well as performers and interpreters within the meaning of the Rome Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations.

III. Guiding principles

1. Member States, recognizing that art reflects, preserves and enriches the cultural identity and spiritual heritage of the various societies, constitutes a universal form of expression and communication and, as a common denominator in ethnic, cultural or religious differences, brings home to everyone the sense of belonging to the human community, should accordingly, and for these purposes, ensure that the population as a whole has access to art.

2. Member States should encourage all activities designed to highlight the action of artists for cultural development, including in particular 'activities carried out by the mass media and the educational system, and for the employment of leisure for cultural purposes.

3. Member States, recognizing the essential role of art in the life and development of the individual and of society, accordingly have a duty to protect, defend and assist artists and their freedom of creation. For this purpose, they should take all necessary steps to stimulate artistic creativity and the flowering of talent, in particular by adopting measures to secure greater freedom for artists, without which they cannot fulfill their mission, and to improve their status by acknowledging their right to enjoy the fruits of their work. Member States should endeavour by all appropriate means to secure increased participation by artists in decisions concerning the quality of life. By all means at their disposal, Member States should demonstrate and confirm that artistic activities have a part to play in the nations' global development effort to build a juster and more humane society and to live together in circumstances of peace and spiritual enrichment.

4. Member States should ensure, through appropriate legislative means when necessary, that artists have the freedom and the right to establish trade unions and professional organizations of their choosing and to become members of such organizations, if they so wish, and should make it possible for organizations representing artists to participate in the formulation of cultural policies and employment policies, including the professional training of artists, and in the determination of artists' conditions of work.

5. At all appropriate levels of national planning, in general, 'and of planning in the cultural field, in particular, Member States should make arrangements, by close co-ordination of their policies relating to culture, education and employment among other

things, to define a policy for providing assistance and material and moral support for artists and should ensure that public opinion is informed of the justification and the need for such a policy. To that end, education should place due emphasis on the encouragement of artistic awareness, so as to create a public capable of appreciating the work of the artist. Without prejudice to the rights that should be accorded to them under copyright legislation, including resale rights (*droit de suite*) when this is not part of copyright, and under neighboring rights legislation, artists should enjoy equitable conditions and their profession should be given the public consideration that it merits. Their conditions of work and of employment should be such as to provide opportunities for artists who so wish to devote themselves fully to their artistic activities.

6. Since freedom of expression and communication is the essential prerequisite for all artistic activities, Member States should see that artists are unequivocally accorded the protection provided for in this respect by international and national legislation concerning human rights.

7. In view of the role of artistic activity and creation in the cultural and overall development of nations, Member States should create conditions enabling artists fully to participate, either individually or through their associations or trade unions, in the life of the communities in which they practice their art. They should associate them in the formulation of local and national cultural policies, thus stressing their important contribution in their own society as well as towards world progress in general.

8. Member States should ensure that all individuals, irrespective of race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, economic status or birth, have the same opportunities to acquire and develop the skills necessary for the complete development and exercise of their artistic talents, to obtain employment, and to exercise their profession without discrimination.

IV. The vocation and training of the artist

1. Member States should encourage, at school and from an early age, all measures tending to strengthen respect for artistic creation and the discovery and development of artistic vocations, and should bear in mind that, if it is to be effective, the stimulation of artistic creativity calls for provision of the necessary professional training of talent to produce works of outstanding quality. For this purpose, Member States should:

(a) take the necessary measures to provide an education designed to stimulate artistic talent and vocation;

(b) take all appropriate measures, in association with artists, to ensure that education gives due prominence to the development of artistic sensitivity and so contributes to the training of a public receptive to the expression of art in all its forms;

(c) take all appropriate measures, whenever possible, to institute or develop the teaching of particular artistic disciplines;

(d) seek by means of incentives, such as the granting of fellowships or paid educational leave, to ensure that artists have the opportunity to bring their knowledge up to date in their own disciplines or in related specialities and fields, to improve their technical skills, to establish contacts which will stimulate creativity, and to undergo retraining so as to have access to and work in other branches of art; for these purposes, Member States should see that appropriate facilities are provided and that those already existing are, where necessary, improved and developed;

(e) adopt and develop co-ordinated, comprehensive vocational guidance and training policies and programmes, taking into consideration the particular employment situation of artists and enabling them to enter other sectors of activity if necessary;

(f) stimulate artists' participation in the restoration, conservation and use of the cultural heritage in the widest sense of the term, and provide artists with the means of transmitting to future generations the knowledge and artistic skills which they possess;

(g) recognize the importance in arts and craft training of the traditional ways of transmitting knowledge and in particular of the initiation practices of various communities, and take all appropriate measures to protect and encourage them ;

(h) recognize that art education should not be separated from the practice of living art, and see that such education is reoriented in such a way that cultural establishments, theatres, art studios, radio and television broadcasting organizations, etc., play an important part in this type of training and apprenticeship ;

(i) give particular attention to the development of women's creativity and the encouragement of groups and organizations which seek to promote the role of women in the various branches of artistic activity;

(j) recognize that artistic life and the practice of the arts have an international dimension and accordingly provide those engaged in artistic activities with all the means and, in particular, travel and study grants, likely to enable them to establish lively and far-reaching contacts with other cultures;

(k) take all appropriate steps to promote the free international movement of artists, and not to hinder the freedom of artists to practice their art in the country of their choice, while ensuring that these do not prejudice the development of endogenous talents and the conditions of work and employment of national artists;

(l) give special attention to the needs of traditional artists, in particular by facilitating their travel inside and outside their own country to serve the development of local traditions.

2. As far as possible and without prejudice to the freedom and independence of both artists and educators, Member States should undertake and support initiatives to ensure that artists, during their training, are made aware of their community's cultural identity, including traditional and folk cultures, thereby contributing to the affirmation or revival of that identity and those cultures.

V. Social status

Member States should promote and protect the status of artists by considering artistic activity, including innovation and research, as a service to the community. They should make it possible for them to enjoy the esteem necessary for the full development of their work and provide the economic safeguards to which artists are entitled as people actively engaged in cultural work. Member States should :

1. Grant artists public recognition in the form best suited to their respective cultural environments and establish a system, where it does not already exist or is inadequately designed, to give artists the prestige to which they are entitled.

2. See that the artist benefits from the rights and protection provided for in international and national legislation relating to human 'rights.

3. Endeavour to take the necessary steps to see that artists enjoy the same rights as are

conferred on a comparable group of the active population by national and international legislation in respect of employment and living and working conditions, and see that self-employed artists enjoy, within reasonable limits, protection as regards income and social security.

4. Recognize the importance of international protection of the rights of artists under the terms of existing conventions and in particular of the Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works, the Universal Copyright Convention, and the Rome Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations, and take all necessary steps to extend the field of application, scope and effectiveness of those instruments, particularly-in the case of Member States which have not already done so-by considering the possibility of adhering to them.

5. Recognize the right of trade union and professional organizations of artists to represent and defend the interests of their members and give them the opportunity to advise the public authorities on suitable measures for stimulating artistic activity and ensuring its protection and development.

VI. Employment, working and living conditions of the artist; professional and trade union organizations

1. Being aware of the need to improve the social recognition of artists by according them the moral and material support required to remedy their difficulties, Member States are invited to:

(a) consider measures for supporting artists at the beginning of their careers, in particular during the initial period when they are attempting to devote themselves completely to their art;

(b) promote the employment of artists in their own disciplines, particularly by devoting a proportion of public expenditure to artistic works;

(c) promote artistic activities within the context of development and stimulate public and private demand for the fruits of artistic activity in order to increase opportunities of paid work for artists, inter alia by means of subsidies to art institutions, commissions to individual artists, or the organization of artistic events at the local, regional or national

levels, and by establishing art funds;

(d) identify remunerative posts which could be given to artists without prejudice to their creativity, vocation and freedom of expression and communication, and in particular:

(i) give artists opportunities in the relevant categories of the educational and social services systems at national and local levels and in libraries, museums, academies and other public institutions;

(ii) increase the participation of poets and writers in the overall effort towards the translation of foreign literature;

(e) encourage the development of the necessary facilities (museums, concert halls, theatres and other forums) conducive to fostering the dissemination of the arts and the meeting of artists with the public;

(f) study the possibility of establishing, within the framework of employment policies or public employment services, effective machinery to assist artists to find jobs and that of adhering to the Fee-Charging Employment Agencies Convention (revised) (No. 96) of the International Labour Organization, which is listed in the appendix to this Recommendation.

2. Within the context of a general policy to encourage artistic creativity, cultural development and the promotion and improvement of conditions of employment, Member States are invited, wherever possible, practical and in the interest of the artist, to :

(a) encourage and facilitate the application of the standards adopted for various groups of the active population to artists, and ensure that they enjoy all the rights accorded to the corresponding groups in respect of working conditions ;

(b) seek means of extending to artists the legal protection concerning conditions of work and employment defined by the standards of the International Labour Organization, in particular the standards relating to:

(i) hours of work, weekly rest and paid leave in all fields of activities, more particularly, in the case of performers, taking into consideration the hours spent in travelling and rehearsal as well as those spent in public performance or appearances;

(ii) protection of life, health and the working environment;

(c) take into consideration the particular problems of artists, in respect of the premises where they work, while at the same time ensuring the preservation of the architectural heritage and the environment and upholding regulations pertaining to safety and health, when administering regulations relative to the alteration of artists' premises where this is in the interest of artistic activity;

(d) make provision when necessary for appropriate forms of compensation for artists, preferably in consultation with organizations representing artists and their employers, when, for reasons connected with the nature of the artistic activity undertaken or the artists' employment status, the standards relating to the matters referred to in paragraph 2(b)(i) of this section cannot be observed;

(e) recognize that profit-sharing systems, in the form of deferred salaries or shares in the profits of production, may prejudice artists' rights vis-a-vis their real incomes and social security entitlement and take appropriate measures in such cases to preserve these rights.

3. With the object of giving specific consideration to the child artist, Member States are invited to take account of the provisions of the United Nations Declaration of the Rights of the Child.

4. Recognizing the part played by professional and trade union organizations in the protection of employment and working conditions, Member States are invited to take appropriate steps to:

(a) observe and secure observance of the standards relating to freedom of association, to the right to organize and to collective bargaining, set forth in the international labour conventions listed in the appendix to this Recommendation and ensure that these standards and the general principles on which they are founded may apply to artists;

(b) encourage the free establishment of such organizations in disciplines where they do not yet exist;

(c) provide opportunities for all such organizations, national or international, without prejudice to the right of freedom of association, to carry out their role to the full.

5. Member States are invited to endeavour within their respective cultural environments to provide the same social protection for employed and self-employed artists as that usually granted respectively to other employed and self-employed groups. Provision should likewise be made for measures to extend appropriate social protection to dependent members of the family. The social security system which Member States may find it well to adopt, improve or supplement should take into consideration the special features of artistic activity, characterized by the intermittent nature of employment and the sharp variations in the incomes of many artists without, however, this entailing a limitation of the artist's freedom to create, publish and disseminate his work. In this context, Member States are invited to consider the adoption of special means of financing social security for artists, for example by resorting to new forms of financial participation either by the public authorities or by the business undertakings which market or which use the services or works of artists.

6. Recognizing in general that national and international legislation concerning the status of artists is lagging behind the general advances in technology, the development of the media of mass communication, the means of mechanical reproduction of works of art and of performances, the education of the public, and the decisive part played by the cultural industries, Member States are invited to take, wherever necessary, appropriate measures to:

(a) ensure that the artist is remunerated for the distribution and commercial exploitation of his work, and provide for the artist to maintain control of his work against unauthorized exploitation, modification or distribution;

(b) provide, to the extent possible, for a system guaranteeing the exclusive moral and material rights of artists in respect of any prejudice connected with the technical development of new communication and reproduction media, and of cultural industries; this means, in particular, establishing rights for performers, including circus and variety artists, and puppeteers; in doing so, it would be appropriate to take account of the provisions of the Rome Convention and, with reference to problems arising from the introduction of cable diffusion and video grams, of the Recommendation adopted by the Intergovernmental Committee of the Rome Convention in 1979;

(c) compensate any prejudice artists might suffer in consequence of the technical development of new communication and reproduction media and of cultural industries by favouring, for example, publicity for and dissemination of their works, and the creation

of posts ;

(d) ensure that cultural industries benefiting from technological changes, including radio and television organizations and mechanical reproduction undertakings, play their part in the effort to encourage and stimulate artistic creation, for instance by providing new employment opportunities, by publicity, by the dissemination of works, payment of royalties or by any other means judged equitable for artists;

(e) assist artists and organizations of artists to remedy, when they exist, the prejudicial effects on their employment or work opportunities of new technologies.

7. (a) Convinced of the uncertainty of artists' incomes and their sudden fluctuations, of the special features of artistic activity and of the fact that many artistic callings can be followed only for a relatively short period of life, Member States are invited to make provision for pension rights for certain categories of artists according to length of career and not the attainment of a certain age and to take into account in their taxation system the particular conditions of artists' work and activity;

(b) in order to preserve the health and prolong the professional activity of certain categories of artists (for example ballet dancers, dancers, vocalists) Member States are invited to provide them with adequate medical care not only in the event of incapacity for work but also for the purpose of preventing illness, and to consider the possibility of research into the health problems peculiar to artistic professions;

(c) taking into account the fact that a work of art should be considered neither as a consumer good nor as an investment, Member States are invited to consider the possibility of alleviating indirect taxation on works of art and on artistic performances at the time of their creation, dissemination or first sale, and this in the interest of artists or of development of the arts.

8. In view of the growing importance of international exchanges of works of art, and contacts between artists, and the need to encourage, them, Member States separately or collectively, without prejudice to the development of national cultures, are invited to :

(a) assist freer circulation of such work by, inter alia, flexible customs arrangements and concessions in relation to import duties, particularly as regards temporary importation;

(b) take measures to encourage international travel and exchange by artists, giving due

attention to visiting national artists.

VII. Cultural policies and participation

Member States should endeavour, in accordance with paragraphs 111.7 and V.5 of this Recommendation, to take appropriate measures to have the opinions of artists and the professional and trade union organizations representing them, as well as of the people at large, in the spirit of UNESCO's Recommendation on Participation by the People at Large in Cultural life and their Contribution to It, taken carefully into account in the formulation and execution of their cultural policies. To this end, they are invited to make the necessary arrangements for artists and their organizations to participate in discussions, decision-making processes and the subsequent implementation of measures aimed, inter alia, at:

(a) the enhancement of the status of artists in society, for example measures relating to the employment and working and living conditions of the artist, to the provision of material and moral support for artistic activities by the public authorities, and to the professional training of the artist;

(b) the promotion of culture and art within the community, for example measures relating to cultural development, to the protection and effective presentation of the cultural heritage, including folklore and the other activities of traditional artists, to cultural identity, to relevant aspects of environmental issues and the use of leisure, and to the place of culture and art in education;

(c) the encouragement of international cultural co-operation, for example measures relating to the dissemination and translation of works, to the exchange of works and of persons, and to the organization of regional or international cultural events.

VIII. Utilization and implementation of this Recommendation

1. Member States should strive to extend and supplement their own action in respect of the status of the artist by co-operating with all the national or international organizations whose activities are related to the objectives of this Recommendation, in particular with National Commissions for UNESCO, national and international artists' organizations, the International Labour Office and the World Intellectual Property Organization.

2. Member States should, by the most appropriate means, support the work of the

above-mentioned bodies representing artists and enlist their professional co-operation to enable artists to benefit from the provisions set forth in this Recommendation and to obtain recognition of the status described herein.

IX. Existing advantages

Where artists enjoy, in certain respects, a status which is more favourable than that provided for in this Recommendation, its terms shall not in any case be invoked to diminish the advantages already acquired or directly or indirectly to affect them.

Annex

A. Universal Declaration of Human Rights

Article 22

Everyone, as a member of society, has the right to social security and is entitled to realization, through national effort and international co-operation and in accordance with the organization and resources of each State, of the economic, social and cultural rights indispensable for his dignity and the free development of his personality.

Article 23

(1) Everyone has the right to work, to free choice of employment, to just and favourable conditions of work and to protection against unemployment.

(2) Everyone, without any discrimination, has the right to equal pay for equal work.

(3) Everyone who works has the right to just and favourable remuneration ensuring for himself and his family an existence worthy of human dignity, and supplemented, if necessary, by other means of social protection.

(4) Everyone has the right to form and to join trade unions for the protection of his interests.

Article 24

Everyone has the right to rest and leisure, including reasonable limitation of working hours and periodic holidays with pay.

Article 25

(1) Everyone has the right to a standard of living adequate for the health and well-being of himself and of his family, including food, clothing, housing and medical care and necessary social services, and the right to security in the event of unemployment, sickness, disability, widowhood, old age or other lack of livelihood in circumstances beyond his control.

(2) Motherhood and childhood are entitled to special care and assistance. All children, whether born in or out of wedlock, shall enjoy the same social protection.

Article 27

(1) Everyone has the right freely to participate in the cultural life of the community, to enjoy the arts and to share in scientific advancement and its benefits.

(2) Everyone has the right to the protection of the moral and material interests resulting from any scientific, literary or artistic production of which he is the author.

Article 28

Everyone is entitled to a social and international order in which the rights and freedoms set forth in this Declaration can be fully realized.

B. International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

Article 6

(1) The States Parties to the present Covenant recognize the right to work, which includes the right of everyone to the opportunity to gain his living by work which he freely chooses or accepts, and will take appropriate steps to safeguard this right.

(2) The steps to be taken by a State Party to the present Covenant to achieve the full

realization of this right shall include technical and vocational guidance and training programmes, policies and techniques to achieve steady economic, social and cultural development and full and productive employment under conditions safeguarding fundamental political and economic freedoms to the individual.

Article 15

(1) The States Parties to the present Covenant recognize the right of everyone:

(a) To take part in cultural life;

(b) To enjoy the benefits of scientific progress and its applications;

(c) To benefit from the protection of the moral and material interests resulting from any scientific, literary or artistic production of which he is the author.

(2) The steps to be taken by the States Parties to the present Covenant to achieve the full realization of this right shall include those necessary for the conservation, the development and the diffusion of science and culture.

(3) The States Parties to the present Covenant undertake to respect the freedom indispensable for scientific research and creative activity.

(4) The States Parties to the present Covenant recognize the benefits to be derived from the encouragement and development of international contacts and co-operation in the scientific and cultural fields.

C. Declaration of the Principles of International Cultural Co-operation

Article III

International cultural co-operation shall cover all aspects of intellectual and creative activities relating to education, science and culture.

Article IV

The aims of international cultural co-operation in its various forms, bilateral or

multilateral, regional or universal, shall be:

1. To spread knowledge, to stimulate talent and to enrich cultures;
2. To develop peaceful relations and friendship among the peoples and bring about a better understanding of each other's way of life;
3. To contribute to the application of the principles set out in the United Nations Declarations that are recalled in the Preamble to this Declaration;
4. To enable everyone to have access to knowledge, to enjoy the arts and literature of all peoples, to share in advances made in science in all parts of the world and in the resulting benefits, and to contribute to the enrichment of cultural life;
5. To raise the level of the spiritual and material life of man in all parts of the world.

Appendix. International instruments and other texts concerning workers in general or artists in particular

A. Recommendation on Participation by the People at Large in Cultural Life and their Contribution to It, adopted by the General Conference at its nineteenth session (Nairobi, 26 November 1976)

B. United Nations International Covenant on Civil and Political Rights (United Nations, New York, 16 December 1966)

C. United Nations Declaration of the Rights of the Child(United Nations, New York, 20 November 1959)

D. Conventions and Recommendations adopted by the International Labour Conference of the International Labour Organisation

1. Instruments applicable to all workers, including artists:

Freedom of Association and Protection of the Right to Organize Convention (No. 87), 1948;

Right to Organize and Collective Bargaining Convention (No. 98), 1949;

Discrimination (Employment and Occupation) Convention (No. III), 1958.

2. 'Instruments on social security with a general application but allowing States to limit their scope of application:

Social Security (Minimum Standards) Convention (No. 102), 1952;

Maternity Protection Convention (Revised) (No. 103), 1952;

Equality of Treatment (Social Security) Convention (No. 118), 1962;

Employment Injury Benefits Convention (No. 121), 1964;

Invalidity, Old-Age and Survivors' Benefits Convention (No. 128), 1967;

Medical Care and Sickness Benefits Convention (No. 130), 1969.

3. Instruments applicable to employed workers in general, or to certain sectors or categories of workers, and applicable in principle to employed artists (subject in certain cases to a limitation of the scope of the Convention by a State at the time of ratification):

(a) Employment and human resources development:

Employment Service Convention (No. 88), 1948; Employment Service Recommendation (No. 83), 1948; Fee-Charging Employment Agencies Convention (Revised) (No. 96), 1949; Employment Policy Convention (No. 122), 1964; Employment Policy Recommendation (No. 122), 1964; Human Resources Development Convention (No. 142), 1975; Human Resources Development Recommendation (No. 150), 1975.

(b) Industrial relations:

Collective Agreements Recommendation (No. 91), 1951; Voluntary Conciliation and Arbitration Recommendation (No. 92), 1951; Co-operation at the Level of the Undertaking Recommendation (No. 94), 1952; Consultation (Industrial and National Levels) Recommendation (No. 113), 1960; Communications within the Undertaking Recommendation (No. 129), 1967; Examination of Grievances Recommendation (No. 130), 1967.

(c) Conditions of work:

Protection of Wages Convention (No. 95), 1949; Equal Remuneration Convention (No. 100), 1951;

Equal Remuneration Recommendation (No. 90), 1951; Termination of Employment Recommendation (No. 119), 1963; Reduction of Hours of Work Recommendation (No. 116), 1962; Weekly Rest (Commerce and Offices) Convention (No. 106), 1957; Holidays with Pay Convention (Revised) (No. 132), 1970; Paid Educational Leave Convention (No. 140), 1974; Paid Educational Leave Recommendation (No. 148), 1974; Medical Examination of Young Persons (Non-Industrial Occupations) Convention (No. 78), 1946;

Medical Examination of Young Persons Recommendation (No. 79), 1946; Night Work of Young Persons (Non-Industrial Occupations) Convention (No. 79), 1946; Night Work of Young Persons (Non-Industrial Occupations) Recommendation (No. 80), 1946; Labour Inspection Convention (No. 81), 1947; Labour Inspection Recommendation (No. 81), 1947; Protection of Workers' Health Recommendation (No. 97), 1953; Occupational Health Services Recommendation (No. 112), 1959; Hygiene (Commerce and Offices) Convention (No. 120), 1964; Occupational Cancer Convention (No. 139), 1974; Occupational Cancer Recommendation (No. 147), 1974; Working Environment (Air Pollution, Noise and Vibration) Convention (No. 148), 1977; Working Environment (Air Pollution, Noise and Vibration) Recommendation (No. 156), 1977; Minimum Age

Convention (No. 138), 1973.

(d) Migrant workers:

Migration for Employment Convention (Revised) (No. 97), 1949; Migration for Employment Recommendation (No. 86), 1949; Migrant Workers (Supplementary Provisions) Convention (No. 143), 1975; Migrant Workers Recommendation (No. 151), Organization 1975.

E. International Labour Organisation/United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization/World Intellectual Property Organization

The International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations (1961).

The Model Law on the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations (1974).

Recommendation concerning the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations, adopted by the Intergovernmental Committee of the Rome Convention at its seventh session (1979)

F. Copyright Conventions administered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the World Property Organization

Universal Copyright Convention (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) (1952, revised in 1971).

Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works (World Intellectual Property Organization) (1971).